

Svenska ASSITEJ

Svenska föreningen för barn- och ungdomsteater

Org nr: 815200-8606

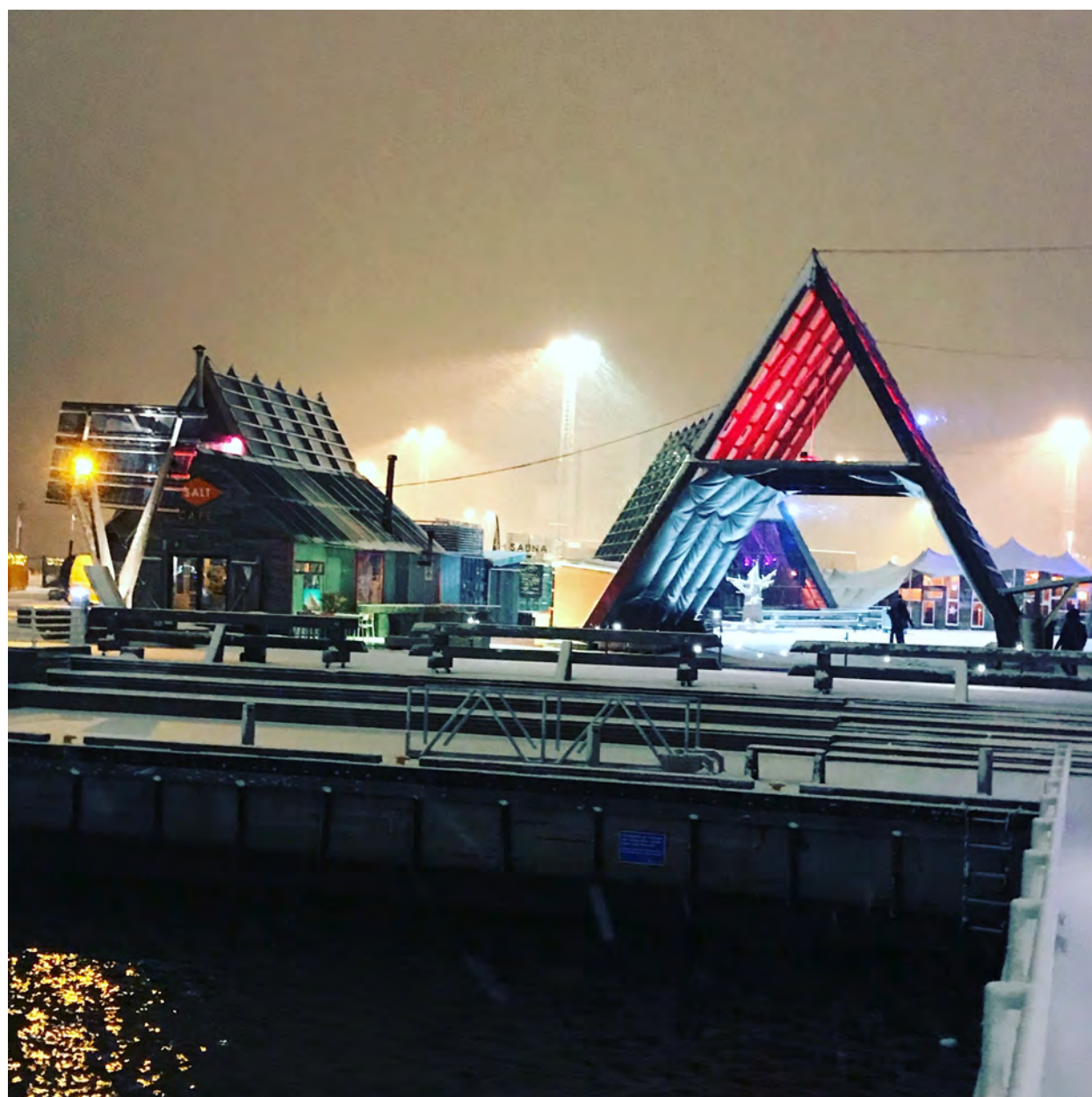
Verksamhetsberättelse 2018



Styrelsen avger följande årsredovisning för 2018:

Innehåll:

1. **Sammanfattning**
2. **Om ASSITEJ**
3. **Organisation**
4. **Nationell verksamhet**
5. **Nordiskt – baltiskt samarbete**
6. **Internationell verksamhet**
7. **Årsredovisning 2018**



1. Sammanfattning

2018 var både Bibu- och Swedstageår. Årets Bibu var en sprudlande fest och manifestation av svensk och internationell scenkonst för barn och unga. Vårens verksamhet avslutades i Helsingborg där Svenska ASSITEJ tillsammans med Scensverige var värd för 18 internationella gäster från så skilda länder som Zimbabwe, Botswana, Estland, Turkiet, Ryssland, Moldavien, Ukraina, Tyskland, Pakistan, Belgien, Norge, Malawi och Sydafrika.

Under 2018 har vi arrangerat ett tiotal workshops, föreläsningar och seminarier i samarbete med partners i Sverige och utomlands. Vi har bevakat och närvarat vid festivaler och möten i bl a USA, Pakistan, Korea, Danmark, Estland och Norge. Vårt nordiskt-baltiska nätverk har under året haft två möten, ett på Island och ett i Litauen.



Korea-Nordic Connection har rullat på under 2018 med möten och utbyten i Helsingborg (Bibu) och Seoul (Korea Summer Festival och PAMS) och inför 2019 förbereder vi ett svenskt fokus på Korea Summer Festival.

Swedstage arrangerades (i samarbete med Scensverige) för fjärde gången mellan den 21 och 24 oktober. Swedstage 2018 presenterade 12 föreställningar, från olika scenkonstgenrer, där hälften riktade sig mot en barn- och ungdomspublik, och hälften mot vuxna. Vi arrangerade också en pitch, där sju svenska producenter fick möjlighet att presentera sig och sitt arbete. Ett mycket välbesökt mingel syftade till att skapa mer informella möten mellan svenska scenkonstnärer och de 50 utländska gästerna.

Dockteater har varit en del av verksamheten under 2018 då vi haft ett samarbetsavtal med Svenska UNIMA avseende DOCK18 och Svenska ASSITEJ var samarbetspart när Marionetteatern fyllde 60 år och arrangerade dockteaterfestivalen Pop up Puppets.

Samarbetspartners har under året varit bl a Kulturhuset-Stadsteatern-Marionetteatern, Scensverige, Barnteaterakademien, Svenska UNIMA, Teateralliansen, de nordiska och baltiska ASSITEJ-centren, Teatercentrum Danmark, Scenkunstbruket Norge samt många teatrar, dansgrupper och medlemmar.

2. Om ASSITEJ

Svenska ASSITEJ är en del av det internationella nätverket ASSITEJ (International Association of Theatre for Children and Young People) som omfattar mer än 100 medlemsländer och internationella nätverk runt om i världen.

Svenska ASSITEJ verkar för att sprida kunskap om svensk scenkonst för barn- och unga genom att arrangera utbyten, gästspel och förmedla kontakter. Svenska ASSITEJ är en plattform för alla som arbetar med eller har intresse av scenkonst för barn- och unga.

ASSITEJs medlemmar utgörs av skådespelare, dansare, regissörer, scenografer och dramatiker, såväl som teatergrupper, organisationer och institutioner, recensenter och kulturskribenter, kultursekreterare, amatörteatrar, arrangörer och föreningar.

Svenska ASSITEJ är delägare i Bibu – den svenska scenkonstbiennalen för barn och unga.

Tillsammans med Scensverige arrangerar vi också vartannat år Swedstage som är en showcase i syfte att presentera svenska produktioner för utländska festivalarrangörer och gästspelsproducenter.

Vi är den enda organisationen på scenkonstområdet för barn och unga i Sverige

som kontinuerligt och konsekvent förmedlar kontakt, kunskap och erfarenheter mellan Sverige och utlandet och från utlandet till Sverige.

Vi bedriver en främjande och förmedlande verksamhet i Sverige och utanför landets gränser arbetar vi med olika samarbetsprojekt. I dessa sammanhang samarbetar vi med organisationer, myndigheter, teater- och dansgrupper samt med enskilda.



Alla våra arrangemang utgör en viktig kanal för spridning av erfarenheter och kunskaper på scenkonstområdet för barn- och unga. Medlemmar och enskilda utövare har möjlighet att gå på workshops och delta i seminarier och diskussioner. Våra arrangemang blir och är en kunskapsbank som vi använder oss av i vår dagliga verksamhet.

Vi arbetar för att behålla den höga status som svensk scenkonst för barn och unga har idag, vi arbetar för ökat kvalitetsmedvetande och för att öka intresset för och kunskapen om scenkonst för barn och unga bland teatrar och dansgrupper, producenter, utbildningar, arrangörer, massmedia, politiker och beslutsfattare.

3. Organisation

Styrelse 2018

Katja Sliwinski, ordförande
Bengt Andersson
Anna Berg
Pelle Hanæus
Jonas Robin
Margreth Elfström
Marie Parker Shaw
Sara Gallardo
Vesna Stanišić

Revisorer

Jörgen Pohl, Öhrlings PWC, Lena Lindell, föreningsrevisor.

Valberedning

Carin Anlér Fiske (sammankallande), Hanna Falk, Stefan Andersson.

Tjänster

Niclas Malmcrona har som verksamhetsledare varit anställd på heltid under verksamhetsåret samt föredragande i styrelsen. Maja Enhagen, student på Stockholms Universitet, praktiserade på Svenska ASSITEJ mellan den 16 april och 20 maj.

Protokollförda styrelsemöten

29 januari, 5 mars, 16 april, 11 juni, 26 september och den 5 november, samtliga i Stockholm.

Antal medlemmar i organisationen

enskilda medlemmar 33
fria grupper/organisationer 74
institutionsteatrar 28

Ekonomi

Medlemsavgiften har under året varit för	
enskilda medlemmar	250:-
fria grupper/organisationer	1 700:-
institutionsteatrar	2 800:-

Förutom medlemsavgifter har Svenska ASSITEJ erhållit verksamhetsbidrag från Statens Kulturråd samt projektbidrag från Statens Kulturråd, Svenska Institutet, Konstnärsnämnden, Stockholms kommun samt Stockholms läns landsting.

Resultatet av föreningens verksamhet samt den ekonomiska ställningen vid räkenskapsårets utgång framgår i övrigt av efterföljande resultat- och balansräkningar.

4. Nationell verksamhet

4.1. Representation, festivaler, möten, seminarier, presentationer och workshops

Inom ramen för Svenska ASSITEJs verksamhet och som del av årets projekt har Niclas Malmcrona besökt följande festivaler och showcases:

- IPAY, Philadelphia, USA, 24 – 28 januari.
- Folk & Kultur, Eskilstuna, 9 februari.
- Danish+, Århus, Danmark, 7 – 9 maj.
- PAMS, Seoul, Korea, 8 – 12 oktober.
- NAKS, Tallinn, Estland, 31 oktober - 2 november.
- Showbox, Oslo, Norge, 4 - 7 december

Marie Persson Hedenius har representerat Svenska ASSITEJ i Scensveriges styrelse och rådsmöten. Niclas Malmcrona har som en del av Svenska ASSITEJs verksamhet eller projekt deltagit i eller närvarat vid möten, seminarier och andra arrangemang på Svenska Institutet, Kulturrådet, Stockholms Kulturförvaltning och Konstnärsnämnden.

Vesna Stanišić har som representant för Svenska ASSITEJ suttit i juryn för den dramatikerävling "Ny text för de yngsta" som genomförts av Barnteaterakademien i Göteborg. I oktober utsågs tre vinnare som med bidrag och stöd från Barnteaterakademien ska föras till färdigskrivna manus. I arbetet med att färdigställa manus fungerar Vesna som dramaturg åt Åsa Björklund.

I anslutning till dramatikerävlingen och i samarbete med Barnteaterakademien har vi under hösten arrangerat ett seminarium, "Det tredje gemensamma", med Karin Helander och Margareta Öhman där vi på olika sätt belyst och diskuterat frågor kring "*Vilka tendenser ser vi i olika uttryck och dramaturgier i scenkonst för de yngre barnen?*"

Styrelsen föreslår att årets resultat balanseras och överförs i ny räkning.

Se vidare punkt 7.

Vilken plats har texten? Vad är barns lek? Vad kan djupare kännedom om barns lekstrategier ge scenkonsten?' Seminarier arrangerades två gånger, en gång i Stockholm (på Teater Pero) och en gång i Göteborg (på Masthuggsteatern). Sammanlagt deltog ca 80 personer i seminariet.

4.2. Bibu – nationell scenkonstbiennal för barn och unga AB



Bibu – nationell scenkonstbiennal för barn och unga AB är ett aktieföretag ägt gemensamt av Teatercentrum och Svenska ASSITEJ. Biennalen genomförs vartannat år (nästa gång 2020) med stöd av Kulturrådet, Region Skåne samt i samarbete med Helsingborgs stad och Helsingborgs stadsteater, Helsingborgs konserthus och Dunkers Kulturhus.

Bibu är en arena där alla som arbetar med barn, unga, scenkonst och kultur kan samlas under fyra dagar, för att se och diskutera scenkonst för barn och unga - hinder, möjligheter, vägar och omvägar.

Bengt Andersson och Anna Berg är Svenska ASSITEJs två styrelseledamöter i styrelsen för Bibu AB.

Hösten 2018 utsågs Niclas Malmcrona till medlem i internationella rådet som har till

uppgift att välja internationella föreställningar till Bibu 2020. Övriga medlemmar i internationella rådet är Sara Myrberg och Anna Wennerbeck. Alla är utsedda av Bibu styrelse.

Bibu 2018 gick av stapeln den 16 till 19 maj och Bibu 2018 innehöll 24 produktioner (varav 4 utländska) 26 seminarier och samtal, 6 workshops och en mängd sociala och yrkesmässiga träffpunkter. 980 bialpass såldes och festivalen hade 8 195 besök. Sammanlagt 58 internationella gäster (inklusive medverkande artister) gästade Bibu varav 24 var inbjudna av Svenska ASSITEJ i samarbete med Scensverige.

De till Bibu inbjudna gästerna kom från Zimbabwe, Botswana, Estland, Turkiet, Ryssland, Moldavien, Ukraina, Tyskland, Pakistan, Belgien, Norge, Malawi och Sydafrika.

Övergripande målsättning med programmet var att fördjupa relationer och nätverk, kompetens-utveckling med fokus på demokrati, jämlikhet och HBTQ-frågor. För oss som aktörer på scenkonst-området vill vi också öka kunskapen och kännedomen om svensk scenkonst - i detta fall specifikt scenkonst för barn och unga.

Förutom att se föreställningar enligt ett speciellt anpassat program deltog gästerna i seminarier och samtal. Varje dag under Bibu arrangerades en programpunkt med rubriken "Fika med Bibu" som fungerade som en mötesplats för utbyte, reflektion och samtal mellan de utländska gästerna och svenska utövare. Denna programpunkt leddes av Pelle Hanæus i en form av uppföljande samtal om festivalens föreställningar och om trender och tendenser inom den svenska scenkonsten med frågor om genus, jämställdhet, HBTQ och representation på scen som utgångspunkt. De utländska gästernas besök finansierades med bidrag från Svenska Institutet.

Utöver de gäster som vi bjöd in via Svenska Institutet, ingick också sex personer från Korea via ett projekt finansierat av Kulturrådet i den internationella gruppen (se nedan under punk

7.4). I den internationella gruppen inkluderade vi också några personer som kom till Bibu på eget initiativ och egen bekostnad eller i några fall inbjudna av Bibu.

Mer information finns om Bibu finns på: www.bibu.se

4.3. Swedstage



Swedstage är ett showcase där internationella festivalarrangörer, turnéläggare och gästspelsproducenter får se och uppleva svensk scenkonst under tre intensiva dagar, den 21-24 oktober, på olika scener runt om i Stockholm och regionen.

Svenska ASSITEJ och Scensverige startade Swedstage 2012 som en del i vårt arbete med att marknadsföra svensk scenkonst utomlands. Vi såg då att det fanns ett "hål att fylla" bredvid de redan existerande festivalerna Scenkonstbiennalen och Bibu som delvis har ett annat syfte.

Förutom att rent krasst "sälja" föreställningar har vi också lagt ner arbete på att informera om svensk scenkonst av idag, om dess utveckling och om aktuella trender och tendenser vi bedömt som relevanta för de gäster vi bjudit in eller som själva anmält sig till arrangemanget.

2018 var således fjärde gången Swedstage arrangerades och vi har för varje gång utvecklat showcaset i riktning mot ett aktuellt och attraktivt arrangemang. Internationellt har Swedstage fått ett rykte som en intressant mötesplats och också inom Sverige har trycket

på att få medverka ökat. Antalet produktioner som anmäls av svenska producenter har ökat och vi fick senast närmare 100 anmälningar.

Den övergripande målsättningen med Swedstage är att fler svenska föreställningar och producenter ska få möjlighet att hitta vägar till internationella scener och festivaler och på Swedstage presenterar vi föreställningar för barn, unga och vuxna. Swedstage ska också fungera som mötesplats för utbyte, reflektion och samtal mellan de utländska gäster och svenska utövare. Liksom på Bibu är det också viktigt med att fördjupa relationer och nätverk, att arbeta med kompetensutveckling och erfarenhetsutbyte med fokus på demokrati, jämlikhet och HBTQ-frågor.

Under Swedstage 2018 presenterade vi 12 föreställningar, från olika scenkonstgenrer, där hälften riktade sig mot en barn- och ungdomspublik, och hälften mot vuxna. Vi arrangerade också en pitch, där sju svenska producenter fick möjlighet att presentera sig och sitt arbete, samt ett mycket välbesökt mingel som syftade till att skapa mer informella möten mellan svenska scenkonstnärer och de utländska gästerna.

Inom ramen för samarbetet med Svenska Institutet kunde vi bjuda in 33 gäster med varierande grad av bidrag. För vissa stod vi för registreringsavgiften och för vissa stod vi för både resa och registreringsavgift. Graden av bidrag eller subvention till varje enskild inbjuden avgjordes av projektledarna, där dels de inbjudnas betalningsförmåga, dels de inbjudnas förmåga att bjuda in svenska produktioner togs i beaktning. I vissa fall svarade de svenska ambassaderna i de inbjudnas hemländer för resekostnaden.

Urvalet av de inbjudna har gjorts av projektledarna i samråd med Svenska Institutet, de svenska kulturråden på de ambassader där dessa är stationerade och vissa fall av svenska ambassader där kulturråd saknas.

Utöver de via Svenska Institutet inbjudna har ytterligare 5 personer bjudits in med bidrag

från Konstnärsnämnden och 10 personer har själva betalat resa och registreringsavgift.

De sammanlagt 48 utländska gästerna kom från Sydafrika, Sri Lanka, Tyskland, Ryssland, USA, Polen, Litauen, Rwanda, Ukraina, Turkiet, Nederländerna, Serbien, Storbritannien, Estland, Kina, Lettland och Belarus.

Swedstage arrangerades liksom tidigare i samarbete med Scensverige. Information om Swedstage finns på www.swedstage.se

4.4. Publikationer/hemsida/marknadsföring

Nyhetsbladet *Nytt från ASSITEJ* har utkommit 10 gånger under året och skickats till samtliga medlemmar och prenumeranter med e-post. Nyhetsbrevet ligger också på hemsidan.

Förteckningen/katalogen över aktuella barn- och ungdomsproduktioner har under året sammanställts två gånger, en vår- och en höstutgåva. Förteckningen/katalogen finns tillgänglig på hemsidan varifrån den också kan laddas ned i pdf-format.

Nytt informationsmaterial i form av ett vykort har tryckts under året och hemsidan uppdateras kontinuerligt.

4.5. Prix d'ASSITEJ 2018



Prix d'ASSITEJ har delats ut årligen av Svenska ASSITEJs styrelse under snart 30 år till teatergrupper, organisationer och personer för särskilda insatser inom svensk scenkonst för barn och unga.

Prix 'ASSITEJ 2018 tilldelades dansgruppen JUCK med motiveringen:

”Som ett segertåg har denna rörelse, i dubbel bemärkelse, dragit fram och gjort avtryck, stampat liv och skakat om. Med lika delar konst och aktivism sätter gruppen fokus på vems och vilka kroppar som får göra vad.

Är det en lek med förväntningar, en provokation eller ett samtal? I en tid av motstånd och uppror mot patriarkal tradition är scenkonsten för unga en vital kraft, vilket pristagarna starkt förmedlar till sin publik.

Det är i mötet mellan publik och utövare som känslan av JUCK uppstår.”

Priset, som är ett hederspris, har utformats av konstnären Jockum Nordström. Priset överlämnades på Bibu i Helsingborg den 19 maj.

4.6. Pop up Puppets

Målsättningarna med *Pop up Puppets* var att fira Marionetteaterns 60-årsjubileum på ett publikt sätt - att föra ut dockteatern som samtida konstform till en bred allmän publik och till verksamma inom dockteaterns områden samt skapa skapa ett forum för professionella möten mellan kollegor i Sverige och från utlandet i form av seminarier, konferenser och workshops.



Svenska ASSITEJ var samarbetspart där ASSITEJ som medlemsorganisation med bred förankring i svenskt scenkonstliv och med erfarenhet av både nationell och internationell verksamhet tillförde Pop up Puppets kompetens och svarade för ett barn-

och ungdomsperspektiv. Niclas Malmcrona som projektledare av festivalen medverkade också med ett brett internationellt nätverk och stor erfarenhet av att arrangera festivaler. UNIMA Sverige var också samarbetspart och tillförde projektet kunskap från dockteaterområdet.

Pop up Puppets var en festival i syfte att föra ut dockteatern som samtida konstform till en bred allmän publik och till verksamma inom dockteaterns områden såväl som inom scenkonstområdet i dess helhet. Syftet var att skapa ett forum för professionella möten mellan kollegor i Sverige och från utlandet i form av seminarier, konferenser och workshops. Festivalen skulle visa på bredden i den samtida dockteatern genom att diskutera konstnärliga frågor och dela föreställningsupplevelser för att på så sätt ge injektion till och bidrag till utveckling av den svenska dockteatern.

Sammanlagt 16 produktioner från 9 länder spelade 38 föreställningar för en sammanlagd publik om 3 525 personer varav 1 925 barn och unga under 26 år. Den genomsnittliga beläggningen på inomhusföreställningarna var 86 %.

4.8. DOCK18

I samband med Marionetteaterns 60-årsjubileum utlyste Marionetteatern och UNIMA Sverige 2018 till ett år med fokus på dockteater under rubriken *DOCK18 – Ett dockteaterns år i Sverige!*



Man såg ett behov av att skapa en plattform för att föra ut dockteatern som samtida konstform, både till publiken och till våra

kollegor. Syftet var att manifestera dockteatern som konstform och låta dockteatern möta publik i form av föreställningar, både svenska och gästspel från utlandet, och i professionella möten med utövare i form av seminarier och workshops.

Med DOCK18 ville vi beskriva och visa dockteatern i Sverige ur ett svenskt perspektiv samtidigt som vi vill visa att vi är en del av en internationell konstform. DOCK 18 var ett nätverk och ett paraply för nationella och internationella aktiviteter på dockteaterområdet i Sverige under 2018.

UNIMA Sverige har varit huvudman för DOCK18 och Svenska ASSITEJ har genom Niclas Malmcrona och med ett avtal med UNIMA Sverige administrerat DOCK18. Som projektledare har Niclas Malmcrona svarat för övergripande projektledning med uppdrag att leda och samordna projektets aktiviteter.

En styrgrupp bestående av Helena Nilsson (Marionetteatern), Torbjörn Alström (UNIMA Sverige), Sven Wagelin-Challis, (UNIMA Sverige), Niclas Malmcrona (Svenska ASSITEJ) och Margareta Sörenson (kritiker och författare) har lett verksamheten.

4.9. "Skolprojektet"

Styrelsen har under 2017 och 2018 diskuterat utvecklingen av relationen mellan scenkonsten och skolan (inklusive förskolan) och hur situationen för närvarande ser ut ur ett nationellt perspektiv. Uppgifterna är motstridiga och situationen ser väldigt olika ut i olika delar av landet. Vi menar att det finns ett stort behov att få en mer samlad bild av den erfarenhet som finns för att kunna öka samverkan mellan scenkonsten och skolan samt ge fördjupad kunskap om (scen)konst i lärarutbildningarna.

Målsättningen var att skapa ett nationellt projekt som fokuserar på lärare och pedagoger inom skolvärlden som förmedlare av kultur i allmänhet och scenkonst i synnerhet. Projektet skulle belysa fort- och vidareutbildning av lärare och pedagoger, arrangera gemensamma seminarier och workshops och samla den gemensamma

kunskap och erfarenhet som finns på området.

Under 2018 har en arbetsgrupp bestående av Anna Berg, Bengt Andersson, Pelle Hanæus och Niclas Malmcrona arbetat med projektet och under året ansökte Svenska ASSITEJ dels hos Postkodlotteriet och dels hos Kulturrådet om bidrag för att starta och genomföra projektet. Båda ansökningar har dock avslagits vilket gör att ett eventuellt projekt måste diskuteras vidare.

5. Nordiskt – baltiskt samarbete

Samarbetet mellan de nordiska ASSITEJ-centren har pågått sedan början på 1980-talet på en roterande basis (första mötet ägde rum i Stockholm) med två eller tre möten per år. Samarbetet har varit informellt och har under årens lopp betytt mycket för scenkonstområdet för barn och unga i Norden. Samarbetet innefattat allt från gemensamma ställningstaganden inom den internationella organisationen till gemensamma festivaler, seminarier och workshops.

Sedan några år har det nordiska samarbetet utvidgats till att också omfatta de baltiska länderna vilket innebär att nu åtta länder ingår i nätverket.



Under året har två nordisk-baltiska ASSITEJ-möten ägt rum. Årets första möte ägde rum i Reykjavik, den 8 - 10 mars och årets andra möte ägde rum den 2 - 5 oktober i Siauliai i Litauen i samband med Jega Cool-festivalen.

På de baltisk-nordiska mötena diskuteras

generellt möjligheterna till ökat och utvidgat samarbete i form av seminarier, workshops och deltagande i festivaler mellan de åtta länderna.

Mötena under 2018 har till stor del kommit att handla om ASSITEJ Artistic Gathering som i september 2019 kommer att äga rum på SAND-festivalen i Kristiansand i Norge. Inom ramen för den nordisk-baltiska samarbete kommer en Nordic-Baltic Fringe Festival att arrangeras med en föreställning från varje land samt seminarier och workshops. Planerings- och urvalsarbetet inför detta arrangemang har påbörjats på mötena under 2018.

6. Internationell verksamhet

6.1. Allmänt

Under 2018 har en stor del av den internationella verksamheten varit en del av det som tidigare presenterats under nationell verksamhet: Bibu och Swedstage, se punkt 5.2. och 5.3.

6.2. IPAY - International Performing Arts for Youth



I januari deltog Svenska ASSITEJ i samarbete med Teatercentrum (Danmark) och Scenekunstbruket (Norge) på IPAY – International Performing Arts for Youth i Madison, USA. IPAY är det största "showcaset" i Nordamerika och ett av de större i världen med uppemot 400 deltagare i

form av arrangörer och turnéläggare i huvudsak från den engelskspråkiga världen.

Målsättningen är öka intresset för scenkonstproduktioner från de skandinaviska länderna och deltagandet på IPAY 2018 var fjärde gången vi deltog med ett gemensamt program.

6.3. Mobilisation For Women Empowerment and Rights - Gender Based Violence

I september 2017 inleddes ett nytt samarbetsprojekt med Mashirika Arts & Media Company som syftade till att undersöka möjligheterna att använda scenkonst i arbete mot "Gender based violence". Initiativet till projektet togs av Mashirika i samband med Swedstage 2016.

Projektet var ett "seed project" inom Svenska Institutets Creative Force program som avslutades i december 2017. I januari 2018 ansöktes om ett projektbidrag för ett fortsatt två-årigt projekt inom Creative Force, men ansökan avslogs vilket gjorde att projektet inte kunde genomföras.

6.4. Korean-Nordic Connections



Projektet är ett utbytesprogram mellan de nordiska länderna och Korea och har initierats av bl a Statens Kulturråd och dess motsvarigheter i Finland, Danmark och Norge. Syftet med Nordic Korean Connection Program är att bygga upp partnerskap mellan nordiska och koreanska scenkonstutövare och att öka det konstnärliga utbytet mellan Norden och Korea i form av utbyten mellan såväl enskilda konstnärer som gästspelsutbyte.

Korean-Nordic Connection är ett utbytesprogram mellan de nordiska länderna och Korea och har initierats av bl a Statens Kulturråd och dess motsvarigheter i Finland, Danmark och Norge. Syftet med Nordic Korean Connection Program är att bygga upp partnerskap mellan nordiska och koreanska scenkonstutövare och att öka det konstnärliga utbytet mellan Norden och Korea i form av utbyten mellan såväl enskilda konstnärer som gästspelsutbyte. Svenska ASSITEJ har under 2017/2018 koordinerat de svenska insatserna.

Sverige har i projektet representerats av Niclas Malmcrona och Lisa Spets från Zebradans där Lisa Spets deltog i Korea Summer Festival i Seoul i juli och Niclas Malmcrona i PAMS - Performing Arts Market Seoul i oktober.

Det koreanska besöket i Sverige var en del (eller utvidgning) av Korean-Nordic Connection och avsåg ett studiebesök av 6 deltagare från Korea, alla utvalda av KAMS, Korean Arts Management Service, som också är den koreanska samarbetspartnern.

Studiebesöket ägde rum mellan den 14 till 19 maj med första dagen förlagd till Malmö och Young Dance Market som var en dansshowcase arrangerad av dansgrupperna Freestyle Fanatix och Memory Wax i Malmö.

Huvuddelen av besöket skedde därefter på Bibu mellan den 15 - 19 maj. Den koreanska gruppen på Bibu blev då en del av en större grupp internationella gäster där delar av programmet var gemensamt.

På Bibu utformade vi ett program med föreställningar, samtal, seminarier och möten med svenska scenkonstutövare. Som mötesplats för utländska gäster och svenska utövare hade vi varje dag under Bibu en programpunkt, *Fika med Bibu*, där vi under en daglig rubrik, diskuterade festivalens föreställningar, "trender och tendenser" och delade gemensamma upplevelser av Bibu. En dag av dessa samtal ägnades åt en presentation av koreansk scenkonst för barn och unga där de koreanska gästerna också

gavs tillfälle att presentera sina egna verksamheter.

6.5. Utländska besök i Stockholm

Under året har Svenska ASSITEJ varit värd för ett utländskt studiebesök från University of Utrecht, Nederländerna, den 3 till 9 maj då 10 studenter såg föreställningar och träffade representanter för bl a Pygméteatern, Unga Dramaten, Kulturskolan, Teater Tre och Marionetteatern.

6.6. Övrigt



På inbjudan från ASSITEJ Pakistan och The Little Art besökte Niclas Malmcrona Lahore, Pakistan, för en serie föreläsningar med temat "Introduction to arts and festival management - with a focus on theatre for young". Sammanlagt hölls fyra föreläsningar, en föreläsning på vardera *University of Management and Technology*, *COMSATS - Institute of Information Technology*, *National Collage of the Arts* och *University of Engineering and Technology*.

Förutom föreläsningarna besökte Niclas Malmcrona också repetitioner av en teaterföreställning och hade ett möte med de inbjudande organisationerna för att diskutera former för internationellt utbyte och mer specifikt utbyte med teatrar och organisationer i Sverige. Besöket i Pakistan möjliggjordes med bidrag från Svenska Institutet.

7. Årsredovisning 2018

Balansräkning	2018-12-31	2017-12-31
Tillgångar		
Anläggningstillgångar		
Finansiella anläggningstillgångar		
Andra långfristiga fordringar	50 000	50 000
Summa anläggningstillgångar	50 000	50 000
Omsättningstillgångar		
Kortfristiga fordringar		
Kundfordringar	10 000	11 525
Övriga kortfristiga fordringar	1 928	3 765
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	-	12 623
	11 928	27 913
Kassa och bank	153 584	129 803
Summa omsättningstillgångar	165 512	157 716
Summa tillgångar	<u>215 512</u>	<u>207 716</u>
Eget kapital och skulder		
Eget kapital		
Balanserat kapital	-129 935	-81 223
Årets resultat	46 983	-48 712
	<u>-82 952</u>	<u>-129 935</u>
Kortfristiga skulder		
Leverantörsskulder	96 383	919
Övriga kortfristiga skulder	9 518	35 662
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	192 563	301 070
	<u>298 464</u>	<u>337 651</u>
Summa eget kapital och skulder	<u>215 512</u>	<u>207 716</u>

Resultaträkning	2018	2017
Föreningens intäkter		
Medlemsavgifter	207 266	212 700
Bidrag	2 462 620	939 594
Övriga verksamhetsintäkter	57 523	78 878
Summa föreningens intäkter	2 727 409	1 231 172
Föreningens kostnader		
Direkta kostnader	-1 564 200	-394 459
Övriga externa kostnader	-206 833	-216 586
Personalkostnader	-908 480	-668 698
Summa föreningens kostnader	-2 679 513	-1 279 743
Verksamhetsresultat	47 896	-48 571
Resultat från finansiella investeringar		
Räntekostnader och liknande resultatposter	-913	-141
Summa resultat från finansiella investeringar	-913	-141
Resultat efter finansiella poster	46 983	-48 712
Årets resultat	<u>46 983</u>	<u>-48 712</u>

Stockholm 2019-01-28

Katja Sliwinski
Ordförande

Bengt Andersson

Pelle Hanæus

Anna Berg

Margreth Elfström

Sara Gallardo

Jonas Robin

Vesna Stanišić

Marie Parker Shaw

Vår revisionsberättelse har lämnats 2019 -

Jörgen Pohl
Godkänd revisor

Lena Lindell
Föreningsrevisor